

## چگونه می توانیم کمک حقوقی رایگان را از IDEAS دریافت کنیم؟

سؤالی در خصوص پناهندگی صربستان و حق و حقوقتان دارید؟

می توانید به روش های زیر با IDEAS تماس بگیرید :

- از طریق تلفن، واتساپ، صفحه ی فیس بوک یا ایمیل.

- به وکیلان IDEAS در مراکز مراجعه کنید.

- به کارکنان KIRS یا سازمان های غیردولتی یا UNHCR بگویید که به کمک حقوقی نیاز دارید.

وکیلان IDEAS تمام مراحل پناهندگی و همچنین حقوق و تعهداتتان را به شما توضیح خواهند داد. آنها می توانند در هر مرحله ای از مراحل پناهندگی به شما کمک نمایند.

مکالمات با وکیل شما محرمانه می ماند.

IDEAS به عنوان شریک UNHCR کمک حقوقی را ارائه می دهد.

این کمک کاملاً رایگان است!

اطلاعات تماس:

+381 69 565 72 54



@IDEASLegalAid



ایمیل: legalaid@ideje.rs



اطلاعات بیشتری در مورد پناهندگی

در صربستان می خواهید؟

از چت بات UNHCR در

واتساپ استفاده کنید: +381 63 432 776



# 6

## حق تجدید نظر خواهی ظرف 15 روز را دارا هستید

اگر تصمیم منفی دریافت کردید، یا اگر می‌خواستید به عنوان پناهنده شناخته شوید، اما از حمایت تکمیلی برخوردار شدید، حق درخواست تجدید نظر را دارید. از تاریخ دریافت تصمیم 15 روز مهلت دارید تا درخواست تجدید نظر خود را ارائه دهید.

در طول روند تجدید نظر: ◀

- کارت پناهجوی شما تمدید می‌شود.
  - می‌توانید با امنیت در صربستان بمانید
  - برخورداری شما از حقوق به عنوان یک پناهجو مانند حق اشتغال به کار یا حضور در مدرسه همچنان ادامه دارد.
- بلافاصله با وکیلان IDEAS تماس بگیرید تا در مورد درخواست تجدید نظر به شما کمک کنند. حتی اگر قبلاً وکیل نداشتید، ایشان می‌توانند اکنون به شما کمک نمایند.



# 5

## شما قرار است ظرف 12 ماه پس از ارائه ی درخواست تصمیم را دریافت کنید

دفتر پناهندگی در مورد درخواست شما تصمیم خواهد گرفت. طبق قانون، این باید ظرف مدت 12 ماه از تاریخ درخواست شما صورت بگیرد. بعضی اوقات، تصمیم گیری بیشتر طول می کشد، اما نگران نباشید - تا تصمیم نهایی از حقوق خود به عنوان یک پناهجو برخوردار خواهید بود.

در صورت تایید درخواست شما، یکی از این دو وضعیت را دریافت می کنید:

- پناهندگی، که به شما امکان اقامت در صربستان به مدت 5 سال را فراهم می کند و قابل تمدید است.
- حمایت تکمیلی، که به شما امکان اقامت در صربستان به مدت 1 سال را فراهم می کند و قابل تمدید است.



# 4

## پس از چند ماه مصاحبه ی شما برگزار می شود

چند ماه پس از ارائه ی درخواست، دفتر پناهندگی شما را به مصاحبه ای دعوت خواهد کرد. در مصاحبه از شما خواسته می شود که دلایل ترک کشور خود و عدم امکان بازگشت به آن را به تفصیل توضیح دهید .

توجه: مصاحبه محرمانه است.

برای مصاحبه آماده شوید:

- در صورت داشتن وکیل، ایشان در مورد تاریخ مصاحبه به شما اطلاع می دهند و جلسه ای را برای کمک به شما در آماده سازی تعیین می کنند. وکیل انواع سوالاتی را که می توانید توقع داشته باشید به شما توضیح می دهد و شما را در خصوص این که کدام بخش از داستان شما برای درخواست پناهندگی اهمیت ویژه ای دارد، راهنمایی می کند.
- در صورت نداشتن وکیل، باز هم می توانید از وکیلان IDEAS در آماده سازی برای مصاحبه درخواست کمک کنید.

در هنگام مصاحبه:

- یک مترجم حضور خواهد داشت تا به زبانی که می فهمید به شما کمک کند.
- مامور پناهندگی از شما سوالاتی در مورد پرونده تان خواهد پرسید. آرام باشید و مستقیم و صادقانه پاسخ دهید.
- وکیل شما نیز برای حمایت از شما در طول فرآیند حضور خواهد داشت.



**مهم:** بسیار مهم است که تاریخ و ساعت مصاحبه خود را با دفتر پناهندگی به خاطر بسپارید و سر وقت در این مصاحبه حضور پیدا کنید. در غیر این صورت، ممکن است حق پناهندگی خود را از دست دهید.

# 3

## درخواست پناهندگی خود را ظرف 23 روز ارائه دهید

شما حداکثر 23 روز مهلت دارید تا درخواست پناهندگی خود را به دفتر پناهندگی که در مورد پرونده‌های پناهندگی تصمیم‌گیری می‌کند، ارائه دهید.

- در 15 روز اول، منتظر بمانید تا مسئولان دفتر پناهندگی از مرکز بازدید کنند و درخواست خود را هنگام آمدن آنها ارائه دهید
- اگر ظرف مدت 15 روز هیچ مسئولی به مرکز نیاید 8 روز دیگر فرصت دارید که درخواست خود را شخصاً ارائه دهید.
- توصیه می‌شود هنگام ارائه درخواست از وکیل کمک بگیرید.
- به محض رسیدن به مرکز با وکیلان IDEAS یا UNHCR تماس بگیرید – تا آخرین لحظه منتظر نمانید
- وکیلان به شما کمک می‌کنند پرونده خود را به درستی آماده کنید

اگر مایلید فرم درخواست را خودتان تکمیل کنید، همچنین می‌توانید آن را از کارکنان KIRS درخواست کنید. فرم‌ها به زبان‌های مختلف قابل دسترس است.

**با ارائه ی درخواست پناهندگی خود، حق و حقوق یک پناهجو به شما اعطا می‌شود!**

کارت شناسایی پناهجو برای شما صادر می‌شود. مهم است که همیشه این کارت را همراه داشته باشید، به ویژه هنگامی که خارج از مرکز پناهندگی هستید.



**مهم:**

- در طی مراحل پناهندگی با وکیل خود در تماس بمانید.
- اگر می‌خواهید محل زندگی خود را تغییر دهید، به وکیل خود اطلاع دهید تا به شما کمک کند مقامات را از این تغییر مطلع کند.
- اگر محل زندگی خود را بدون ابلاغ مقامات تغییر دهید، ممکن است حق درخواست پناهندگی خود را از دست دهید.
- در طی روند از صربستان خارج نشوید، زیرا ممکن است حق خود را جهت درخواست پناهندگی در صربستان از دست دهید

# 2

## ظرف 72 ساعت به مرکز پناهندگی تعیین شده مراجعه کنید

پس از ثبت‌نام در پلیس، لازم است به مرکز پناهندگی که برای شما تعیین شده است مراجعه کنید. اگر مطمئن نیستید به کجا باید بروید، می‌توانید به گواهی ثبت‌نام خود نگاه کنید - اسم مرکز تعیین شده در این گواهی نوشته است.

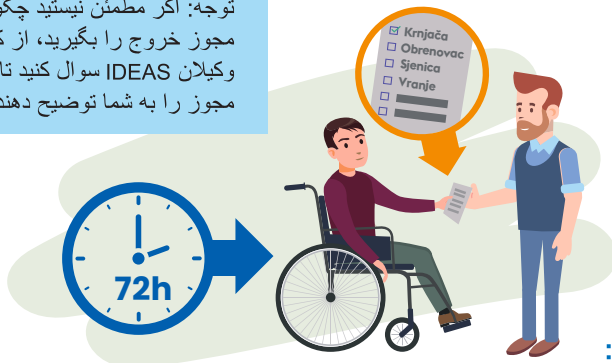
- شما باید ظرف مدت 72 ساعت (3 روز) پس از ثبت‌نام به مرکز برسید
- تمام وسایل خود را همراه ببرید، زیرا حداقل 15 روز در مرکز خواهید ماند
- گواهی ثبت‌نام خود را همراه ببرید، هنگام رسیدن به مرکز باید آن را نشان دهید
- قوانین مرکز را رعایت کنید و در مرکز بمانید

توجه: مراکز توسط کارکنان SCRM (به زبان صربی به آن KIRS می‌گویند) اداره می‌شوند و ایشان قوانین مرکز را به شما توضیح خواهند داد. اگر با رعایت برخی از قوانین مشکل دارید یا آنها را درک نمی‌کنید، با مسئولان مرکز یا وکیل IDEAS خود صحبت کنید.

در صورتی که باید از مرکز خارج شوید:

- قبل از خروج از مسئولان مرکز مجوز رسمی بگیرید
- تا زمانی که مسئولان برای شما تعیین کردند به مرکز بازگردید
- هرگز بدون مجوز رسمی از مرکز خارج نشوید

توجه: اگر مطمئن نیستید چگونه می‌توانید مجوز خروج را بگیرید، از کارکنان KIRS یا وکیلان IDEAS سوال کنید تا روش دریافت مجوز را به شما توضیح دهند.



مهم:

- اگر ظرف مدت 72 ساعت به مرکز نرسید، ممکن است حق درخواست پناهندگی خود را از دست دهید
- اگر بدون مجوز مرکز را ترک کنید، ممکن است حق اقامت در مرکز و حق درخواست پناهندگی خود را از دست دهید

# 1

## به مامور پلیس بگویید که پناهندگی را می خواهید

گام اول ابراز قصد خود جهت درخواست پناهندگی به یک مامور پلیس است. با کلمات ساده به مامور پلیس بگویید که می خواهید درخواست پناهندگی را ارائه دهید.

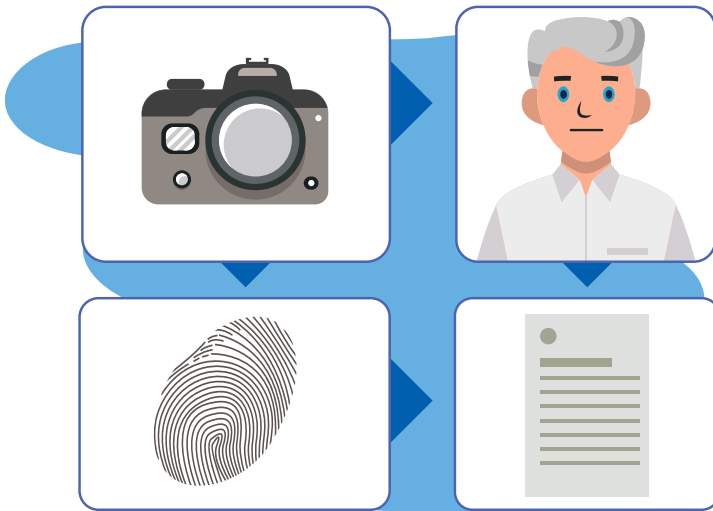
این مرحله که به آن "ثبث نام" می گویند در کلانتری انجام می شود و در طی آن مامور پلیس:

- عکس و اثر انگشت شما را می گیرد
- مشخصات شما را می گیرد و مدرک شناسایی شما را بررسی می کند

اگر مدارک شخصی ندارید نگران نباشید، همچنان می توانید ثبت نام کنید.

گواهی ثبت نام را دریافت خواهید کرد. این برگ مدرکی است که نشان می دهد شما قصد درخواست پناهندگی را دارید و به شما اجازه می دهد در مراکز پناهندگی بمانید. آن را ایمن نگه دارید و از دست ندهید.

توجه: با اینکه قصد خود را جهت درخواست پناهندگی ابراز کرده اید، هنوز به طور رسمی وارد روند پناهندگی نشده‌اید. جهت برخورداری از حقوق یک پناهجو باید فرم درخواست پناهندگی را پر کرده و به دفتر پناهندگی ارسال کنید.



توجه: اگر سن شما زیر 18 سال است و در صربستان تنها هستید، فوراً مقامات دولتی را در این مورد مطلع کنید - شما حق دریافت حمایت اضافی در روند پناهندگی و برخورداری از حقوق خود را دارید.

# مراحل دریافت پناهندگی از چه قرار است؟ روند پناهندگی را چگونه شروع کنیم؟

لازم است این مراحل و مهلت‌های کلیدی را طی کنید:





## با ارائه ی درخواست پناهندگی چه چیزی را دریافت خواهیم کرد؟

اگر در صربستان درخواست پناهندگی را ارائه دهید، می توانید از موارد زیر برخوردار شوید:

- اقامت امن و قانونی
- مدارک شناسایی
- اسکان و غذای رایگان در طی رسیدگی به درخواست شما
- کمک حقوقی رایگان توسط IDEAS، شریک UNHCR
- دسترسی رایگان به مراقبت‌های پزشکی عمومی
- ثبت نام رایگان کودکان در مدارس دولتی و سایر فرصت های آموزشی
- فرصت اشتغال قانونی 6 ماه پس از ارائه درخواست پناهندگی
- پشتیبانی در دسترسی رایگان به کلاس‌های زبان صربی و سایر خدمات



توجه: اگر می خواهید با کسی به زبان خودتان صحبت کنید یا مطمئن نیستید از کجا می توانید کمک بگیرید، می توانید از طریق شماره ی تماس +381 60 099 16 34 به سازمان CRPC مراجعه کنید.

# پناهندگی

FA

## در صربستان



- آیا از بازگشت به کشور خود می ترسید؟
- آیا از جنگ یا خشونت فرار می کنید؟
- آیا به خاطر اینکه چه کسی هستید احساس تهدید می کنید؟ آیا به خاطر زن، کودک، فرد ال جی بی تی کیو پلاس، فعال سیاسی بودن یا به دلایل دیگر احساس تهدید می کنید؟
- آیا کشور خود را به دلیل نجات خود یا خانواده تان ترک کرده اید؟



## در صربستان درخواست پناهندگی را ارائه دهید!

در ارائه ی درخواست پناهندگی به کمک نیاز دارید؟

با وکیل IDEAS صحبت کنید، رایگان است. سازمان IDEAS شریک UNHCR است.



ideas

+381 69 565 72 54

یا جهت دریافت کمک حقوقی  
کد QR را اسکن کنید

